

**Exame Final Nacional de Alemão**

**Prova 501 | 2.ª Fase | Ensino Secundário | 2023**

**11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal**

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho | Decreto-Lei n.º 22/2023, de 3 de abril

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos.

10 Páginas

---

**GUIÃO 2**

Número de alunos: 2

## GUIÃO 2

Número de alunos: 2

### 1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Guten Morgen/Tag! Mein Name ist...  Also, wir beginnen mit dir. [O interlocutor dirige-se ao aluno A.]
Interlocutor Aluno A +/- 1'	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wie heißt du? Buchstabiere deinen Vornamen, bitte.</li><li>• Wo bist du geboren?</li><li>• Was ist deine Lieblingsband?</li></ul> Und nun spreche ich mit dir über das Thema Schule. <ul style="list-style-type: none"><li>• Wie oft hast du Portugiesisch in der Woche?</li><li>• Gefällt dir die Cafeteria von deiner Schule? Ja → Was isst du dort am liebsten? Nein → Warum nicht?</li></ul>
Interlocutor Aluno B +/- 1'	Und du? [O interlocutor dirige-se ao aluno B.] <ul style="list-style-type: none"><li>• Wie heißt du? Buchstabiere deinen Familiennamen, bitte.</li><li>• Wie alt bist du?</li><li>• Wann hast du Ferien?</li></ul> Jetzt sprechen wir auch über das Thema Schule. <ul style="list-style-type: none"><li>• Was machst du mit deinen Freunden in der Schule?</li><li>• Triffst du deine Freunde nach der Schule? Warum (nicht)?</li></ul>
Interlocutor	Vielen Dank, [Nome dos alunos A e B]. Das war Teil 1.

1. Caso o aluno não responda à pergunta inicial, o interlocutor deve prosseguir de acordo com o guião.

2. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las.

3. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento assim que o aluno use o tempo previsto.

4. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:

- Vielen Dank.

5. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:

- Entschuldigung, aber ich verstehe dich nicht gut. Kannst du ein bisschen lauter sprechen, bitte?

Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.

## 2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor  Aluno B +/- 15"	<p>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.]  In diesem Teil bekommt jede(r) ein Foto. Schaut euch dieses Foto an. Ihr habt bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Danach sprecht ihr etwa eine Minute über das Foto.</p> <p>[Nome do aluno B], hier ist dein Foto.</p>
Aluno B +/- 15"	<p>[O interlocutor entrega a fotografia 1 ao aluno B.]</p>
Interlocutor  Aluno B +/- 1' 15"	<p>Die Zeit ist nun vorbei. Beginne, bitte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Was siehst du auf dem Foto?</b></li> </ul>
Interlocutor  Aluno A +/- 15"	<p>Danke, [Nome do aluno B]. Gib mir das Foto zurück, bitte.</p> <p>[O interlocutor recolhe a fotografia 1.]</p> <p>[Nome do aluno A], jetzt machst du weiter. Hier ist dein Foto. Du hast bis zu fünfzehn Sekunden Zeit.</p>
Aluno A +/- 15"	<p>[O interlocutor entrega a fotografia 2 ao aluno A.]</p>
Interlocutor  Aluno A +/- 1' 15"	<p>Die Zeit ist nun vorbei. Sprich etwa eine Minute über das Foto. Beginne, bitte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Was siehst du auf dem Foto?</b></li> </ul>
Interlocutor  Aluno A +/- 1' 15"	<p>Danke, [Nome do aluno A]. Gib mir das Foto zurück, bitte.</p> <p>[O interlocutor recolhe a fotografia 2.]</p>
	<p>Vielen Dank, [Nome dos alunos A e B]. Das war Teil 2.</p>
<p><b>1.</b> Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldade em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wer ist auf dem Foto?</li> <li>• Wo sind die Personen?</li> <li>• Was machen sie?</li> <li>• Wie alt sind die Personen ungefähr?</li> <li>• Warum sind sie dort deiner Meinung nach?</li> </ul> <p><b>2.</b> Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve relembrar-lhe a tarefa, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Du sollst nur über das Foto sprechen.</li> </ul> <p><b>3.</b> Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vielen Dank.</li> </ul>	

### 3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p>[<i>O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.</i>]</p> <p>Jetzt bekommt ihr Karten. Ihr habt bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karten zu lesen. Eine(r) stellt Fragen und die/der andere beantwortet sie.</p> <p>Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p> <p>Hier sind die Karten. Ihr dürft nur auf eure Karten schauen.</p>
Alunos A e B +/- 15"	<p>[<i>O interlocutor entrega o primeiro conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno A, cartão com as perguntas; aluno B, cartão com as informações.</i>]</p>
Interlocutor	<p>Du möchtest bei dem Kunstclub von deiner Schule mitmachen. Dein(e) Partner(in) ist der Lehrer / die Lehrerin. Stelle Fragen. Du beginnst, bitte.</p>
Alunos A e B +/- 1' 30"	<p>Vielen Dank.</p>
Interlocutor	<p>Gebt mir die Karten zurück, bitte.</p>
	<p>[<i>O interlocutor recolhe o primeiro conjunto de cartões.</i>]</p> <p>Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte und ihr macht dasselbe, aber umgekehrt.</p> <p>Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden. Hier sind die neuen Karten.</p> <p>Ihr habt bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karten zu lesen.</p>
Alunos A e B +/- 15"	<p>[<i>O interlocutor entrega o segundo conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno B, cartão com as perguntas; aluno A, cartão com as informações.</i>]</p>
Interlocutor	<p>Dein(e) Partner(in) macht einen Sprachkurs. Du möchtest mehr darüber wissen. Stelle Fragen. Du beginnst, bitte.</p>
Alunos A e B +/- 1' 30"	<p>Vielen Dank.</p>
Interlocutor	<p>Gebt mir die Karten zurück, bitte.</p>
	<p>[<i>O interlocutor recolhe o segundo conjunto de cartões.</i>]</p>
	<p>Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.</p>

- Caso o aluno que tem o cartão com as perguntas não tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer:
  - **Also, du beginnst, bitte.**
  - **Lies die Wörter auf der Karte.**
- Caso um aluno tente, de algum modo, ajudar o outro na elaboração do seu discurso, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:
  - **Du darfst deinem Kollegen / deiner Kollegin nicht helfen.**
- Caso os alunos ultrapassem o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-los, dizendo:
  - **Vielen Dank.**

**Tempo total: até 15 minutos**

## 2.º MOMENTO

Foto 1

(Aluno B)



DR.

## 2.º MOMENTO

### Foto 2

(Aluno A)



br.freepik.com (Consultado em 07/01/2023).

### **3.º MOMENTO**

#### **1.º conjunto de cartões**

#### **Aluno A**

Du möchtest bei dem Kunstclub von deiner Schule mitmachen. Dein(e) Partner(in) ist der Lehrer / die Lehrerin. Stelle Fragen.

- Wie oft / Club / haben?
- (Uhrzeit)?
- Was / machen?
- Wo?
- Kunstmaterialien / bezahlen?

### **3.º MOMENTO**

#### **1.º conjunto de cartões**

#### **Aluno B**

Dein(e) Partner(in) möchte Informationen über den Kunstclub. Du bist der Lehrer / die Lehrerin. Gib Informationen.

#### **Kunstclub**

Mittwoch + Freitag  
14:00 – 17:00 Uhr

Raum 11

Aktivitäten: Masken machen und malen

Materialien: frei

### **3.º MOMENTO**

#### **2.º conjunto de cartões**

#### **Aluno B**

Dein(e) Partner(in) macht einen Sprachkurs. Du möchtest mehr darüber wissen. Stelle Fragen.

- Welche Sprache?
- Online- oder Präsenzunterricht?
- Bis wann / sich anmelden?
- Wie / Stundenplan?
- Lehrer(in)? (Name)

### **3.º MOMENTO**

#### **2.º conjunto de cartões**

#### **Aluno A**

Du machst einen Sprachkurs.  
Dein(e) Partner(in) möchte mehr darüber  
wissen. Gib Informationen.

#### **Online-Spanischkurs**

Montag und Freitag

16:00 – 18:00 Uhr

Lehrerin: Carmen Moreno

Melde dich bis zum 2. August an!